

Holberg, Ludvig

Herrn Ludwig Holbergs verglichene Geschichte verschiedener Heldinnen und anderer berühmten Damen. Nach dem Beyspiel des Plutarchs. Aus dem Dänischen ins Deutsche übersetzt. I-II. Kopenhagen & Leipzig 1746.  
48+414+424 s.

Gad.n:o 1719.

42  
HÖRBERG  
Geschichte  
verf. Heldinnen.

TOM II



Herrn Ludwig Solbergs  
der Historie öffentlichen Lehrers, des Consistorii Beysizers, und  
der Akademie Quästors

verglichene

# Geschichte

verschiedener

## Seldinnen

und anderer

## berühmten Damen.

Nach

dem Beyspiel des Plutarchs.

---

Aus dem Dänischen ins Deutsche übersetzt.

---

Erster Theil.

---

Kopenhagen und Leipzig  
bey Otto Christoph Wenzel, 1746.

5





## Vorrede des Verfassers.



Der Beyfall, welchen meine verglichenen Geschichte verschiedener grosser Helden und anderer berühmten Männer, sowol in meinem Vaterlande, als auch in andern Gegenden gefunden, hat mich aufgemuntert, nach eben demselben Entwurfe auch dieses Werk auszusetzen, welches die verglichenen Geschichte verschiedener Heldinnen und anderer berühmten Damen in sich faßt. Es wird in demselben das bereits zu verschiedenenmalen von mir

A 2

gefäll-





Johanna Gray  
und  
Eleonora Christina.

---

Einleitung.



Ob man gleich insgemein zu sagen pflegt, daß ein jeder selbst an seinem Glück und Unglück

schuld sey. wohin auch das lateinische Sprüchwort ziele, *faber suae quisque fortunae*, oder ein jeder ist der Schmidt seines Glücks: So bemerkt man doch, daß dieses öfterer fehl schlägt als eintritt. Jener griechische Schrift-



damaligen Zeiten einen Platz erworben, insonderheit Mademoiselle, deren Aufsätze und Gedanken über verschiedene Materien in 8 Theilen gesammelt worden. Uebrigens bestand die Philosophie bey beyden Damen mehr in der Theorie als in der Ausübung, und sie redeten mehr von der Tugend, als daß sie sich hätten bemühen sollen, dieselbe in Uebung zu bringen. Aber wir haben leider auch unter den Männern viele Weltweisen, von denen man sagen kann: Die Stimme ist Jacobs Stimme, aber die Hände und Thaten sind Hände und Thaten des Esau.

Ende des ersten Theils.



Herrn Ludwig Solbergs  
der Historie öffentlichen Lehrers, des Consistorii Beysitzers, und  
der Akademie Quästors

verglichene  
**Geschichte**

verschiedener

**Heldinnen**

und anderer

**berühmten Damen.**

Nach

dem Beyspiel des Plutarchs.

Aus dem Dänischen ins Deutsche übersetzt.

Zweyter Theil.

Kopenhagen und Leipzig  
bey Otto Christoph Wenzel, 1746.